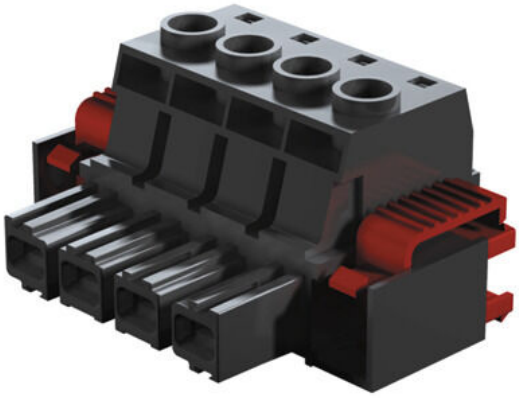
Foglio dati

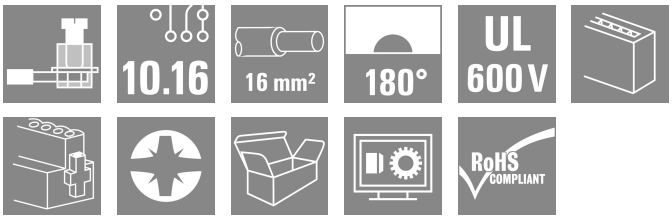
BUZ 10.16HP/02/180F AG BK BX SO

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Illustrazione del prodotto





Come da figura

Connettore femmina ad alte prestazioni con la collaudata staffa di serraggio Weidmüller in acciaio inox, al 100% senza manutenzione. Affiancabili senza perdita di poli o con flangia multifunzione brevettata per un bloccaggio sicuro, veloce e senza utensili. Massima affidabilità di collegamento e funzionamento grazie al controprofilo che impedisce errori di collegamento, con diversità di codifica univoca, protezione da errori di cablaggio e contatto a 4 punti in argento.

Dati generali per l'ordinazione

Versione	Connettore per circuito stampato, Connettore femmina, 10.16 mm, Numero di poli: 2, 180°, Collegamento a vite, Campo di sezioni, max. : 16 mm², Box
N. d'ordine	1254940000
Tipo	BUZ 10.16HP/02/180F AG BK BX SO
GTIN (EAN)	4050118047646
CPZ	28 Pieza
Parametri prodotto	IEC: 1000 V / 78.3 A / 0.2 - 16 mm² UL: 600 V / 60 A / AWG 22 - AWG 4
Imballaggio	Box

Foglio dati

BUZ 10.16HP/02/180F AG BK BX SO

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Dati tecnici

Omologazioni

Omologazioni	
ROHS	Conforme
UL File Number Search	Sito web UL
N° certificato (cURus)	E60693

Dimensioni e pesi

Peso netto	26.05 g

Conformità ambientale del prodotto

Stato conformità RoHS	Conforme senza esenzione
REACH SVHC	No SVHC superiori a 0,1 wt%

Parametri del sistema

Famiglia prodotti	OMNIMATE Power - Serie BU/SU 10.16HP	Tipo di collegamento	Collegamento al campo
Tecnica di collegamento cavi	Collegamento a vite	Passo in mm (P)	10.16 mm
Passo in pollici (P)	0.400 "	Direzione d'uscita del conduttore	180°
Numero di poli	2	L1 in mm	10.16 mm
L1 in pollici	0.400 "	quantità di file	1
Numero di serie di poli	1	Sezione di dimensionamento	16 mm²
Protezione da contatto accidentale DIN VDE 57 106	sicurezza per le dita	Protezione da contatto accidentale secondo DIN VDE 0470	IP 20
Resistenza di passaggio	4,50 mΩ	Codificabile	Sì
Lunghezza di spellatura	12 mm	Coppia di serraggio, min.	1.2 Nm
Coppia di serraggio, max.	2 Nm	Vite di serraggio	M 4
Lama cacciavite	1,0 x 5,5, PZ 2	Lama cacciavite norma	DIN 5264, ISO 8764/2-PZ
Cicli di inserimento	25	Forza di innesto/polo, max.	15.5 N
Forza d'estrazione/polo, max.	14.5 N		

Dati del materiale

Materiale isolante	PA GF	Colori	nero
Tabella dei colori (simile)	RAL 9011	Gruppo materiali isolanti	I
Comparative Tracking Index (CTI)	≥ 600	Moisture Level (MSL)	
Classe d'infiammabilità UL 94	V-0	Materiale dei contatti	Lega in rame
Struttura a strati del connettore maschio	≥ 3 µm Ag	Temperatura di magazzinaggio, min.	-40 °C
Temperatura di magazzinaggio, max.	70 °C	Temperatura d'esercizio , min.	-50 °C
Temperatura d'esercizio , max.	130 °C	Campo della temperatura di montaggio, min.	-25 °C
Campo della temperatura di montaggio, max.	130 °C		

Conduttori adatti al collegamento

Campo di sezioni, min.	0.2 mm²
Campo di sezioni, max.	16 mm²
Sezione di collegamento cavo AWG, min.	AWG 22
Sezione di collegamento cavo AWG, max.	AWG 4
rigido, min. H05(07) V-U	0.2 mm²

BUZ 10.16HP/02/180F AG BK BX SO

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Dati tecnici

rigido, max. H05(07) V-U	16 mm²		
Semirigido, min. H07V-R	6 mm²		
multifilare, max. H07V-R	16 mm²		
Flessibile, min. H05(07) V-K	0.5 mm²		
Flessibile, max. H05(07) V-K	16 mm²		
con terminale AEH con collare DIN 46 228/4, min.	0.25 mm²		
con terminale AEH con collare DIN 46 228/4, max.	16 mm²		
con terminale, DIN 46228 pt 1, min.	0.25 mm²		
con terminale a norma DIN 46 228/1, max.	16 mm²		
Calibro a tampone secondo EN 60999 a 5.3mm (B6) x b; ø			
Conduttore innestabile	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
		nominale	0.5 mm²
	terminale	Lunghezza di spellatura	nominale 14 mm
		Terminale consigliato	H0,5/18 OR
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
		nominale	1 mm²
	terminale	Lunghezza di spellatura	nominale 15 mm
		Terminale consigliato	H1,0/18 GE
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
		nominale	1.5 mm²
	terminale	Lunghezza di spellatura	nominale 15 mm
		Terminale consigliato	H1,5/18D SW
		Lunghezza di spellatura	nominale 12 mm
		Terminale consigliato	H1,5/12
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
		nominale	0.75 mm²
	terminale	Lunghezza di spellatura	nominale 14 mm
		Terminale consigliato	H0,75/18 W
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
		nominale	2.5 mm²
	terminale	Lunghezza di spellatura	nominale 14 mm
		Terminale consigliato	H2,5/19D BL
		Lunghezza di spellatura	nominale 12 mm
		Terminale consigliato	H2,5/12
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
		nominale	4 mm²
	terminale	Lunghezza di spellatura	nominale 12 mm
		Terminale consigliato	H4,0/12
		Lunghezza di spellatura	nominale 14 mm
		Terminale consigliato	H4,0/20D GR
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
		nominale	6 mm²
	terminale	Lunghezza di spellatura	nominale 14 mm
		Terminale consigliato	H6,0/20 SW
		Lunghezza di spellatura	nominale 12 mm
		Terminale consigliato	H6,0/12
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
		nominale	10 mm²

BUZ 10.16HP/02/180F AG BK BX SO

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Dati tecnici

	terminale	Lunghezza di spellatura	nominale	12 mm
		Terminale consigliato	H10,0/12	
		Lunghezza di spellatura	nominale	15 mm
		Terminale consigliato	H10,0/22 EB	
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione	
		nominale	16 mm²	
	terminale	Lunghezza di spellatura	nominale	12 mm
		Terminale consigliato	H16,0/12	
		Lunghezza di spellatura	nominale	15 mm
		Terminale consigliato	H16,0/22 GN	
Testo di riferimento	La lunghezza dei terminali deve essere scelta a seconda del prodotto e della tensione nominale.			

Dati di dimensionamento secondo IEC

Testato secondo lo standard	IEC 60664-1, IEC 61984	Corrente di dimensionamento, numero minimo di poli (Tu=20 °C)	78.3 A
Corrente di dimensionamento, numero massimo di poli (Tu=20 °C)	67.9 A	Corrente di dimensionamento, numero minimo di poli (Tu=40 °C)	70.6 A
Corrente di dimensionamento, numero massimo di poli (Tu = 40°C)	61.3 A	Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura II/2	1000 V
Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura III/2	1000 V	Tensione nominale con classe di sovratensione/grado di lordura III/3	1000 V
Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura II/2	6 kV	Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura III/2	8 kV
Sovratensione nominale con classe di sovratensione/grado di lordura III/3	8 kV	Portata transitoria	3 x 1s mit 1000 A
Distanza superficiale, min.	15.1 mm	Distanza in aria, min.	15.1 mm

Dati di dimensionamento secondo CSA

Tensione nominale (Gruppo B / CSA)	600 V	Tensione nominale (Gruppo C / CSA)	600 V
Tensione nominale (Gruppo D / CSA)	600 V	Corrente nominale (Gruppo B / CSA)	60 A
Corrente nominale (Gruppo C / CSA)	60 A	Corrente nominale (Gruppo D / CSA)	5 A
Sezione di collegamento cavo AWG, min.	AWG 22	Sezione di collegamento cavo AWG, max.	AWG 4

Dati di dimensionamento sec. UL 1059

Istituto (cURus)	CURUS	N° certificato (cURus)	E60693
Tensione nominale (Gruppo B / UL 1059)	600 V	Tensione nominale (Gruppo C / UL 1059)	600 V
Tensione nominale (Gruppo D / UL 1059)	600 V	Corrente nominale (Gruppo B / UL 1059)	60 A
Corrente nominale (Gruppo C / UL 1059)	60 A	Corrente nominale (Gruppo D / UL 1059)	5 A
Sezione di collegamento cavo AWG, min.	AWG 22	Sezione di collegamento cavo AWG, max.	AWG 4
Riferimento ai valori di omologazione	Le specifiche indicano i valori massimi, per i dettagli fare riferimento al certificato di conformità.		

Imballaggio

Imballaggio	Box	Lunghezza VPE	351.00 mm
Larghezza VPE	136.00 mm	Altezza VPE	49.00 mm

BUZ 10.16HP/02/180F AG BK BX SO

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Dati tecnici

Controlli sulla tipologia

Test: Durabilità delle siglature	Standard	prendendo lo schema da DIN EN 61984 sezione 7.3.2 / 04.02 DIN EN 60068-2-70 / 07.96
	Test	siglatura di origine, identificazione della tipologia, passo, siglatura di omologazione cULus, tipo di materiale, robustezza
	Valutazione	disponibile
Test: Sezione bloccabile	Standard	DIN EN 60999-1 sezione 7 e 9.1 / 12.00, DIN EN 60947-1 sezione 8.2.4.5.1 / 12.99
	Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione del cavo rigido 0,5 mm²
		Tipo di cavo e sezione del cavo semirigido 0,5 mm²
		Tipo di cavo e sezione del cavo rigido 16 mm²
		Tipo di cavo e sezione del cavo semirigido 16 mm²
		Tipo di cavo e sezione del cavo AWG 22/1
		Tipo di cavo e sezione del cavo AWG 22/19
		Tipo di cavo e sezione del cavo AWG 6/1
		Tipo di cavo e sezione del cavo AWG 6/19
	Valutazione	passato
Test per danni ai conduttori e allentamento accidentale degli stessi	Standard	DIN EN 60999-1 sezione 9.4 / 12.00
	Requisito	0,2 kg
	Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione del cavo rigido 0,2 mm²
	Valutazione	passato
	Requisito	0,3 kg
	Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione del cavo semirigido 0,5 mm²
		Tipo di cavo e sezione del cavo AWG 22/1
		Tipo di cavo e sezione del cavo AWG 22/19
	Valutazione	passato
	Requisito	2,9 kg
	Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione del cavo rigido 16 mm²
		Tipo di cavo e sezione del cavo semirigido 16 mm²
		Tipo di cavo e sezione del cavo AWG 6/7
	Valutazione	passato
Test di estrazione	Standard	DIN EN 60999-1 sezione 9.5 / 12.00
	Requisito	≥10 N
	Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione del cavo rigido 0,2 mm²
	Valutazione	passato
	Requisito	≥15 N
	Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione del cavo AWG 22/1
		Tipo di cavo e sezione del cavo AWG 22/19
	Valutazione	passato
	Requisito	≥20 N

BUZ 10.16HP/02/180F AG BK BX SO

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Dati tecnici

Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione del cavo	H05V-K0.5
Valutazione	passato	
Requisito	≥100 N	
Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione del cavo	H07V-U16
	Tipo di cavo e sezione del cavo	H07V-K16
	Tipo di cavo e sezione del cavo	AWG 6/7
Valutazione	passato	

Nota importante

Conformità IPC	Conformità: i prodotti sono sviluppati, prodotti e forniti secondo standard e normative internazionali riconosciuti, sono conformi alle caratteristiche indicate nel foglio dati e soddisfano le caratteristiche decorative in accordo con IPC-A-610 "Classe 2". Ulteriori richieste relative al prodotto potranno essere valutate su richiesta.
Note	• Additional variants on request • Rated current related to rated cross-section & min. No. of poles. • Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4 • Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1 • P on drawing = pitch • Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards. • For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board. • In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load • Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months

Classificazioni

ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ETIM 10.0	EC002638	ECLASS 14.0	27-46-02-02
ECLASS 15.0	27-46-02-02		

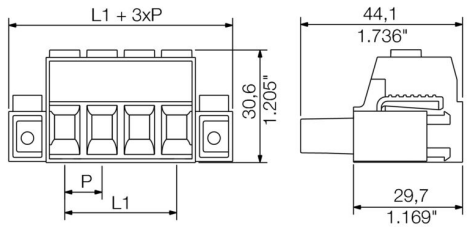
BUZ 10.16HP/02/180F AG BK BX SO

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

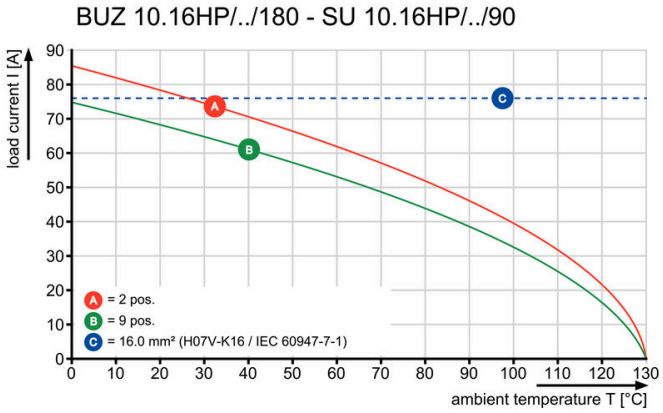
www.weidmueller.com

Disegni

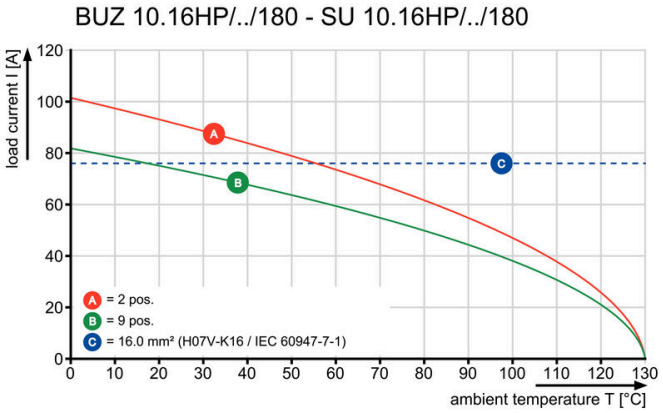
Dimensional drawing



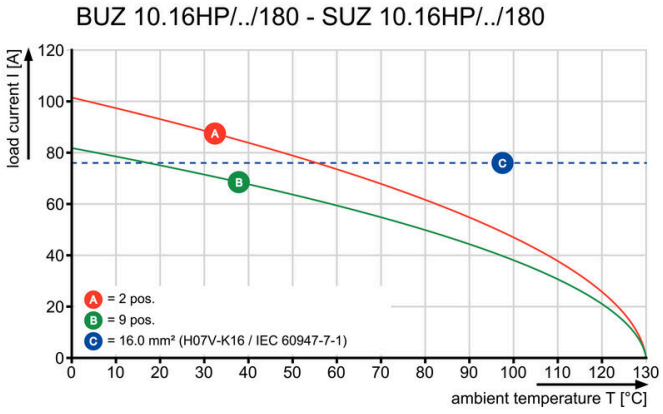
Graph



Graph



Graph



BUZ 10.16HP/02/180F AG BK BX SO

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Accessori

Elementi di codifica



La tecnica di collegamento a innesto per l'elettronica di potenza è ottimizzata per la moderna tecnica di azionamento, ad esempio avviatori, convertitori di frequenza e serviregolatori.
OMNIMATE Power fissa gli standard grazie all'elevata sicurezza e alle soluzioni innovative, quali copertura schermo innestabile, contatti di segnale integrati o azionamento monocomando.
Le 3 serie di prodotti offrono ulteriori vantaggi:
• Scalabilità orientata alle soluzioni applicative: dal compatto collegamento 4 mm² a 29 A (IEC) o 20 A (UL) al robusto collegamento 16 mm² a 76 A (IEC) o 54 A (UL)
• Impiego illimitato fino a 1000 V (IEC) o 600 V (UL)
• Svariate possibilità di fissaggio ottimizzate in funzione del tipo di applicazione
I nostri servizi:
Create i vostri connettori personalizzati con la massima semplicità grazie al configuratore di prodotti.

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	KO BU/SU10.16HP BK	Versione
N. d'ordine	1824410000	Connettore per circuito stampato, Accessori, Elemento di codifica,
GTIN (EAN)	4032248326716	nero, Numero di poli: 1
CPZ	50 ST	

Tipo	KO BU/SU10.16HP WT	Versione
N. d'ordine	2592600000	Connettore per circuito stampato, Accessori, Elemento di codifica,
GTIN (EAN)	4050118717389	naturale, Numero di poli: 1
CPZ	50 ST	

Cacciavite a lama



Cacciaviti a lama tonda, SD DIN 5265, ISO 2380/2, innesto femmina secondo DIN 5264, ISO 2380/1, punta Chrom Top, impugnatura SoftFinish

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	SDS 0.8X4.5X125	Versione
N. d'ordine	9009020000	Cacciavite, Cacciavite
GTIN (EAN)	4032248266883	
CPZ	1 ST	

BUZ 10.16HP/02/180F AG BK BX SO

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Accessori

Cacciavite a croce, tipo Phillips



Cacciavite con intaglio a croce, tipo Phillips, SDK PH DIN 5262, ISO 8764/2-PH, innesto femmina secondo ISO 8764-PH, punta Chrom Top, impugnatura SoftFinish

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	SDK PH1	Versione
N. d'ordine	9008480000	Cacciavite, Cacciavite
GTIN (EAN)	4032248056477	
CPZ	1 ST	

BUZ 10.16HP/02/180F AG BK BX SO

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Contropezzi

SU 10.16HP/180F

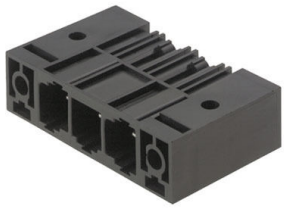


Striscia di connettori maschio su una fila, per correnti forti, affiancabili senza perdita di poli o con flangia brevettata per un bloccaggio rapido, senza utensili. Massima affidabilità di collegamento e funzionamento grazie ad un controprofilo che impedisce errori di collegamento, con diversità di codifica univoca, fissaggio supplementare e supporto di posizionamento integrabile. Lunghezza codolo di 3,5 mm ottimizzata per saldatura ad onda, direzione d'innesto a 180° rispetto ai codoli a saldare.

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	SU 10.16HP/02/180F 3.5A...	Versione
N. d'ordine	1813650000	Connettore per circuito stampato, Connettore maschio, Flangia di
GTIN (EAN)	4032248297870	bloccaggio, Collegamento a saldare THT, 10.16 mm, Numero di poli:
CPZ	42 ST	2, 180°, Lunghezza spina a saldare (l): 3.5 mm, Argentato, nero, Box

SU 10.16HP/270F

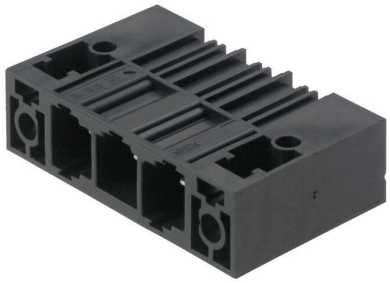


Striscia di connettori maschio su una fila, ad alte prestazioni, affiancabili senza perdita di poli o con flangia brevettata per un fissaggio rapido, senza utensili. Massima affidabilità di collegamento e funzionamento grazie ad un controprofilo che impedisce errori di collegamento, con diversità di codifica univoca e fissaggio supplementare nella flangia. Lunghezza codolo di 3,5 mm ottimizzata per saldatura ad onda, direzione d'innesto a 270° rispetto ai codoli a saldare.

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	SU 10.16HP/02/270F 3.5A...	Versione
N. d'ordine	1813730000	Connettore per circuito stampato, Connettore maschio, Flangia di
GTIN (EAN)	4032248297955	bloccaggio, Collegamento a saldare THT, 10.16 mm, Numero di poli:
CPZ	42 ST	2, 270°, Lunghezza spina a saldare (l): 3.5 mm, Argentato, nero, Box

SU 10.16HP/90F



Striscia di connettori maschio su una fila, per correnti forti, affiancabili senza perdita di poli o con flangia brevettata per un bloccaggio rapido, senza utensili. Massima affidabilità di collegamento e funzionamento grazie ad un controprofilo che impedisce errori di collegamento, con diversità di codifica univoca e fissaggio supplementare nella flangia. Lunghezza codolo di 3,5 mm ottimizzata per saldatura ad onda, direzione d'innesto a 90° rispetto ai codoli a saldare.

Dati generali per l'ordinazione

Tipo	SU 10.16HP/02/90F 3.5AG...	Versione
N. d'ordine	1813570000	Connettore per circuito stampato, Connettore maschio, Flangia di
GTIN (EAN)	4032248297788	bloccaggio, Collegamento a saldare THT, 10.16 mm, Numero di poli:
CPZ	42 ST	2, 90°, Lunghezza spina a saldare (l): 3.5 mm, Argentato, nero, Box

Foglio dati

BUZ 10.16HP/02/180F AG BK BX SO

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Contropezzi

Tipo	SU 10.16HP/02/90F 3.5AG...	Versione
N. d'ordine	1254930000	Connettore per circuito stampato, Connettore maschio, Flangia di
GTIN (EAN)	4050118047547	bloccaggio, Collegamento a saldare THT, 10.16 mm, Numero di poli:
CPZ	42 ST	2, 90°, Lunghezza spina a saldare (l): 3.5 mm, Argentato, nero, Box